

**SUBASTA INVERSA ELECTRÓNICA 01/2024**  
**"ARRENDAMIENTO DE EQUIPO MULTIFUNCIONAL PARA SUPLIR LA NECESIDAD DE IMPRESIÓN  
REPRODUCCIÓN Y DIGITALIZACIÓN DOCUMENTAL A NIVEL NACIONAL DURANTE EL PERIODO  
DEL 1 DE ENERO DE 2024 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2024".**  
**CONTRATO SI ELECTRÓNICA MTPS 05/2024**  
**SOLICITUD DE COMPRA NO 132/2023**

Nosotros: Nosotros: **SOFÍA RODRÍGUEZ DE AYALA**, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio  
de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED]  
[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en mi calidad de Viceministra de Trabajo y Previsión Social y en  
representación del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] personería que legitimo por medio de: **a)**  
Certificación de fecha veintiséis de octubre de dos mil veintiuno, emitida por el Secretario Jurídico de la  
Presidencia de la República del El Salvador, en la cual consta que el día veintiséis de octubre de dos mil veintiuno  
fue emitido el Acuerdo Ejecutivo número cuatrocientos treinta y seis, a través del cual, el Presidente de la  
República de El Salvador, de conformidad con los artículos ciento cincuenta y nueve, ciento sesenta y ciento  
sesenta y dos todos de la Constitución de la República; artículos ocho y veintiocho ambos del Reglamento  
Interno del Órgano Ejecutivo, ACORDÓ: Nombrar, a partir del día uno de noviembre del año dos mil veintiuno,  
a la Suscrita como Viceministra de Trabajo y Previsión Social y; **b)** Certificación de Acuerdo Ministerial, de fecha  
dieciocho de julio de dos mil veintitrés suscrita por el Licenciado Jorge Arnoldo Bolaños, Director Jurídico del  
Ministerio de Trabajo y Previsión Social, en la que consta que el día dieciocho de julio de dos mil veintitrés se  
emitió Acuerdo Ministerial número treinta, a través del cual, el Señor Oscar Rolando Castro Ministro de Trabajo  
y Previsión Social, delega en mi persona la potestad para otorgar actos como el presente, por lo que me  
encuentro legalmente facultada para ello y quien en este instrumento me denominaré **"LA INSTITUCIÓN  
CONTRATANTE" o "EL MINISTERIO" o "MTPS";** y **CESAR AUGUSTO PACAS RAMÍREZ**, de [REDACTED] años de



edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; actuando en nombre y representación en mí calidad de Representante Legal de la Sociedad RICOH EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que puede abreviarse RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V., con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] personería que legitimo por medio de: a) Copia Certificada por Notario de la Certificación emitida por el Departamento de Documentos Mercantiles del Registro de Comercio, de la Escritura Pública de Constitución de Sociedad HARRIS/3M DOCUMENT PRODUCTS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA que puede abreviarse HARRIS/3M EL SALVADOR, S.A., celebrada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas y treinta minutos del día veinticuatro de junio de mil novecientos ochenta y siete, ante los oficios notariales de Jorge Armando Ángel Calderón, inscrita en el Registro de Comercio al número ONCE del Libro QUINIENTOS CINCUENTA Y CINCO del Registro de Sociedades el día tres de julio de mil novecientos ochenta y siete; en la que consta que la denominación y naturaleza de la Sociedad es la expresada, que su nacionalidad es Salvadoreña y su domicilio es San Salvador, que la Representación Legal, Judicial, Extrajudicial y Uso de la Firma Social de la sociedad, corresponderán conjunta o separadamente, al Director Presidente, y al Director Secretario de la Junta Directiva, o quien haga sus veces, quienes estarán investidos de amplios poderes de amplios poderes generales de administración y disposición y no necesitaran de autorización de la Junta Directiva para actuar, en su carácter mencionado, en todo aquello que constituya el giro ordinario de los negocios de la sociedad; b) Copia Certificada por Notario del Testimonio de la Escritura Pública de Cambio de Denominación y Transformación del Pacto Social de las Cláusulas Primera y Segunda de la Sociedad Harris/3M El Salvador S.A., celebrada en la ciudad de San Salvador, a las nueve horas y quince minutos del día veinticinco de septiembre de mil novecientos ochenta y nueve, ante los oficios notariales de María Edda Orellana Procarione, inscrita en el Registro de Comercio al número

DIECISIETE, a folios DOSCIENTOS NUEVE y siguientes, del Libro SEISCIENTOS OCHENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, el veintisiete de octubre de mil novecientos ochenta y nueve , en la que consta el cambio de naturaleza y denominación de la Sociedad Harris/3M El Salvador S.A. a Lanier de El Salvador, S.A. de C.V., así mismo consta que la Representación Legal, Judicial, Extrajudicial y Uso de la Firma Social de la sociedad, corresponderán conjunta o separadamente, al Director Presidente, y al Director Secretario de la Junta Directiva, o quien haga sus veces, quienes estarán investidos de amplios poderes de amplios poderes generales de administración y disposición y no necesitaran de autorización de la Junta Directiva para actuar, en su carácter mencionado, en todo aquello que constituya el giro ordinario de los negocios de la sociedad; c) Copia Certificada por Notario de Testimonio de la Escritura Pública de Cambio de Denominación de la Sociedad Lanier de El Salvador, S.A. de C.V., celebrada en la ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día veinticuatro de enero de dos mil siete, ante los oficios notariales de Danilo Rodríguez Villamil, inscrita en el Registro de Comercio al número NUEVE del Libro DOS MIL DOSCIENTOS SIETE del Registro de Sociedades, del folio noventa y cuatro al folio ciento nueve el veintiséis de febrero de dos mil siete; en la que consta el cambio de denominación de la Sociedad Lanier de El Salvador, S.A. DE C.V. la cual se denominara RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V., y la incorporación del texto íntegro de sus estatutos. d) Copia Certificada por Notario del Testimonio de la Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, celebrada en la ciudad de San Salvador, a las dieciséis horas con treinta minutos del día nueve de mayo de dos mil doce, ante los oficios notariales de Rafael Alberto Mendoza Calderón, inscrita en el Registro de Comercio al número CINCUENTA Y CUATRO del Libro DOS MIL NOVECIENTOS VEINTISIETE del Registro de Sociedades, del folio doscientos sesenta y cuatro al folio doscientos ochenta y uno, el veinticuatro de mayo de dos mil doce; en la que consta la incorporación integra del nuevo texto del pacto social, en la que consta que la Representación Legal, Judicial, Extrajudicial y Uso de la Firma Social de la sociedad, corresponderán conjunta o separadamente, al Director Presidente, y al Director Secretario de la Junta Directiva, o quien haga sus veces, quienes estarán investidos de amplios poderes de amplios poderes

generales de administración y disposición y no necesitaran de autorización de la Junta Directiva para actuar, en su carácter mencionado, en todo aquello que constituya el giro ordinario de los negocios de la sociedad; y e) Copia Certificada por notario de la Certificación extendida en la ciudad de San Salvador, el día veinticinco de julio de dos mil veintidós, por el señor Javier Enrique Alfaro Varela, en su calidad de Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la referida Sociedad Ricoh El Salvador, S.A. de C.V., celebrada en la ciudad de Sa Salvador, a las ocho horas del día veinticinco de mayo de dos mil veintidós, en la que consta que hubo elección de nueva Junta Directiva quienes durarán en sus funciones un período de dos años, habiendo sido electo como Director Secretario el Ingeniero Cesar Augusto Pacas Ramírez, quien tendrá la representación legal y el uso de la firma social, certificación inscrita en el Registro de Comercio al número NOVENTA Y SIETE del Libro CUATRO MIL OCHOCIENTOS DOCE del Registro de Sociedades, del folio TRECIENTOS TREINTA Y CUATRO al folio TRECIENTOS TREINTA Y SEIS, el día treinta y uno de agosto de dos mil veintitrés, por medio del cual se me autoriza para firmar actos como el presente; que en lo sucesivo de este contrato me denominaré **“EL CONTRATISTA”** o **“LA SOCIEDAD CONTRATISTA”**, y en las calidades antes expresadas **MANIFESTAMOS:** Que mediante este instrumento otorgamos el presente Contrato número SI ELECTRONICA MTPS CERO CINCO/ DOS MIL VEINTICUATRO, el cual se deriva del proceso de Subasta Inversa Electrónica con número de Solicitud de Compra ciento treinta y dos / dos mil veintitrés denominado **“ARRENDAMIENTO DE EQUIPO MULTIFUNCIONAL PARA SUPLIR LA NECESIDAD DE IMPRESIÓN REPRODUCCIÓN Y DIGITALIZACIÓN DOCUMENTAL A NIVEL NACIONAL DURANTE EL PERIODO DEL UNO DE ENERO DE DOS MIL VEINTICUATRO AL TREINTA Y UNO DE DICIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO”**, de conformidad a lo establecido en la Ley de Compras Públicas, que en adelante se denominará LCP y las cláusulas que se detallan a continuación: I.- **OBJETO DEL CONTRATO:** El presente Contrato tiene por objeto que la “Sociedad Contratista”, brinde los servicios de arrendamiento de equipos multifuncionales, insumos y soporte para suplir la necesidad de impresión, reproducción y digitalización documental con el fin de mejorar la eficiencia del desempeño de las actividades administrativas del Ministerio



de Trabajo y Previsión Social. II) **CONDICIONES GENERALES DEL SERVICIO:** 1. **Instalar los equipos:** Se realizará el traslado e instalación de los equipos hacia todas las instalaciones detalladas en el siguiente cuadro:

Descripción de la ubicación de las oficinas del Ministerio de Trabajo de las especificaciones técnicas.

N°	Departamento	Dirección
1	San Salvador	Departamental Central San Salvador Dirección Oficina Central Dirección: Alameda Juan Pablo II y 17 Ave. Norte Centro de Gobierno, San Salvador, Edificio. 3.
2	Santa Ana	Oficina Regional de Occidente en Santa Ana Dirección: 4ª. Calle Poniente y 4ª. Av. Norte Santa Ana, El Salvador.
3	San Miguel	Oficina Regional de San Miguel Dirección: Avenida José Simeón Cañas No. 408, San Miguel, El Salvador.
4	Zacatecoluca	Oficina Paracentral de Zacatecoluca 3a Av. Sur, No.2, Barrio Candelaria, Zacatecoluca
5	Ahuachapán	Oficina Departamental de Ahuachapán Primera Calle Poniente entre Segunda y Cuarta Avenida Sur Ahuachapán.
6	Sonsonate	Oficina Departamental de la Sonsonate Final Residencial Rafael Campos, Bulevard Las Palmeras, No.11, por el Centro Comercial Los Arcos en Sonsonate.
7	Usulután	Oficina Departamental de la Usulután Dirección Final 2da Av. Norte y Pje Cruz Roja No. 3
8	Morazán	Oficina Departamental de la Morazán 4a Calle Ote., No.19, Barrio la Cruz, contiguo a Panadería Ana Vilma.
9	La Unión	Oficina Departamental de la Unión 1ª Calle Pte.y 7 Av. Nte. Frente a Pastelería San Juan, Barrio el Centro
10	La Libertad	Oficina Departamental de la Libertad Av. Manuel Gallardo, No.3-11, Santa Tecla, La Libertad.
11	Chalatenango	Oficina Departamental de la Chalatenango 3a Calle Pte. y 4a Av Norte., Esquina Opuesta a Clínica. PROFAMILIA, Barrio el Calvario, Chalatenango.
12	Cuscatlán	Oficina Departamental de la Cuscatlán Calle J Francisco López, No.16, frente a Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos, Cojutepeque, Cuscatlán.
13	Cabañas	Oficina Departamental de Cabañas 5a Av. Sur, Centro de Gobierno, Barrio el Calvario, Sensuntepeque, Cabañas.
14	San Vicente	Oficina Departamental de la San Vicente 3a Av. Norte. y 5a Calle Poniente, esquina opuesta al Centro Antonia Galindo, barrio El Centro, San Vicente.
15	Archivo General	Archivo Institucional



		Prolongación Boulevard Tutunichapa, Avenida Doctor Álvarez y Avenida Isidro Menéndez #84/85
--	--	---

**2. Suministrar los insumos:** Los insumos (tóner, cilindros, partes y repuestos adicionales para garantizar el buen funcionamiento de las máquinas) van incluidos en el servicio de arrendamiento de equipos hacia el Ministerio de Trabajo y Previsión Social. **3. Brindar soporte técnico:** Se pondrá a disposición del Ministerio de Trabajo y Previsión Social personal técnico altamente capacitado para el soporte por fallas e instalación de insumos en las máquinas correspondientes. **4. Suministrar supresor de voltaje:** Se asignará un supresor de voltaje por cada uno de los equipos a instalar y/o adicionar. **5. Brindar Mantenimiento preventivo:** Realizar 2 veces el mantenimiento preventivo de cada equipo arrendado. **6. Tiempo de repuesta para soporte:** Brindar los siguientes tiempos de respuesta, ocho horas hábiles en zona metropolitana, doce horas hábiles para zona occidental y paracentral y doce horas hábiles para la zona oriental del país. **7. Brindar el reemplazo de equipo por reparación:** En caso de que se tenga que retirar equipo para su reparación, se sustituirá por uno con características similares o superiores. **8. Conteo de consumo:** para la generación del contador de consumo debe existir dos metodologías las cuales se explican a continuación 1. Mensualmente el ofertante asignará personal para realizar o imprimir desde las fotocopadoras el consumo mensual, el cual firmará la persona encargada de la máquina de cada departamento, para posteriormente anexar a un consolidado de lecturas y a la factura mensual, que serán entregadas al administrador del contrato de forma física y digital. 2. el ofertante deberá proporcionar una herramienta al Ministerio de Trabajo y Previsión Social donde se pueda generar el total de consumo de todos los equipos arrendados este deberá generar en un solo archivo .csv y contener el consumo por copias B/N, impresiones B/N, copias color, impresiones color este deberá ir con los números de series de cada equipo. **9. Realizar la entrega e instalación de los equipos multifuncionales** a partir del día uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre, ambas fechas del año dos mil veinticuatro, en todas las instalaciones detalladas en el Cuadro

n°1: Descripción de la ubicación de las oficinas del Ministerio de Trabajo de las especificaciones técnicas. 10.

Otorgar los controladores/software de cada modelo de equipo. 11. Cumplir con el bolsón total mensual

solicitado cuya cantidad también se detalla en el siguiente cuadro: Bolsón de impresión Mensual.

DESCRIPCION	BOLSON MENSUAL
81 EQUIPOS MULTIFUNCIONALES MONOCROMATICOS	186,000 IMPRESIONES/COPIAS
3 EQUIPOS MULTIFUNCIONAL ES A COLOR	5,000 IMPRESIONES/COPIAS

Costo del Click de copias e impresiones

DESCRIPCION	COSTO CLICK CON IVA
COPIA/IMPRESIÓN MONOCROMATICA	\$0.025
COPIA/IMPRESIÓN A COLOR	\$0.15

Descripción de los equipos monocromáticos solicitados.

DESCRIPCIONES TECNICAS	CANTIDAD 81 EQUIPOS MONOCROMATICOS.
VELOCIDAD	DESDE 30 PPM
TECNOLOGIA DE IMPRESIÓN	DIGITAL POR MEDIO DE LASER
MULTIFUNCION	COPIADORA, IMPRESORA, ESCANER
TIEMPO SALIDA PRIMERA PAGINA	DESDE 4.6 SEGUNDOS
RESOLUCION COPIA	DESDE 600 X 600 DPI
RESOLUCION IMPRESIÓN	DESDE 1200 X 1200 DPI
MEMORIA DEL SISTEMA	DESDE 2 GB RAM
DISCO DURO	DESDE 320 GB
ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS DE UN SOLO PASO
CAPACIDAD ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	MINIMO 100 HOJAS
RANGO DE ZOOM	ENTRE 25% A 400% EN INCREMENTOS DE 1%
TAMAÑO MAXIMO DE ORIGINAL	DOBLE CARTA



CON COMPATIBILIDAD CON LOS SIGUIENTES SISTEMAS OPERATIVOS	WINDOWS 8.1/10/11 y SERVER 2012/2012R2
OTRAS CARACTERISTICAS	POSIBILIDAD DE USO POR MEDIO DE CÓDIGOS DE ACCESO. MODO DE AHORRO DE ENERGÍA: (CONTAR CON CERTIFICACIÓN DE ENERGY STAR) CAMBIO AUTOMÁTICO DE BANDEJAS. POSIBILIDAD DE IMPRIMIR DESDE PCS, UTILIZANDO EL CÓDIGO ASIGNADO IMPRESIÓN Y ESCANEADO DESDE PUERTO USB.
PANEL DE CONTROL	MINIMO DE 10.1" Y CON FUNCION TOUCH
AÑO DE FABRICACION DEL EQUIPO	A partir del 2020 al 2023

Descripción de los equipos a color solicitados.

DESCRIPCIONES TECNICAS	CANTIDAD 3 EQUIPOS A COLOR
VELOCIDAD	DESDE 30 PPM
TECNOLOGIA DE IMPRESIÓN	DIGITAL POR MEDIO DE LASER
MULTIFUNCION	COPIADORA, IMPRESORA, ESCANER
TIEMPO SALIDA PRIMERA PAGINA	DESDE 5.1 SEGUNDOS
RESOLUCION COPIA	DESDE 600 X 600 DPI
RESOLUCION IMPRESIÓN	DESDE 1200 X 1200 DPI
MEMORIA DEL SISTEMA	DESDE 2 GB RAM
DISCO DURO	DESDE 320 GB
ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	Alimentador de documentos de un solo paso
CAPACIDAD ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	MINIMO 100 HOJAS
RANGO DE ZOOM	DESDE 25% a 400% en incrementos de 1%
TAMAÑO MAXIMO DE ORIGINAL	DOBLE CARTA
CON COMPATIBILIDAD CON LOS SIGUIENTES SISTEMAS OPERATIVOS	WINDOWS 8.1/10/11 y SERVER 2012/2012R2
OTRAS CARACTERISTICAS	Posibilidad de uso por medio de códigos de acceso. Modo de ahorro de energía: (Contar con Certificación de Energy Star) Cambio automático de bandejas. Impresión y escaneo desde puerto USB.
PANEL DE CONTROL	MINIMO DE 10.1" Y CON FUNCION TOUCH
AÑO DE FABRICACION	A partir del 2020 al 2023

**III.- DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato y con plena fuerza obligatoria para las partes Contratantes los siguientes documentos: a) Solicitud de Compra; b) Solicitud de Oferta; c) Oferta Oficial



del Contratista; d) Informe de Evaluación, con número de referencia CIENTO TREINTA Y DOS /DOS MIL VEINTITRÉS de fecha de suscripción diecinueve de diciembre de dos mil veintitrés; e) Resolución de Aprobación de Informe de Evaluación Técnica y Resultados de Calificación, con número de referencia CIENTO TREINTA Y DOS /DOS MIL VEINTITRÉS, de fecha de suscripción diecinueve de diciembre de dos mil veintitrés; f) Comprobante emitido por Comprasal de fecha veintidós de diciembre de dos mil veintitrés, con cual se comprueba que RICOH EL SALVADOR gano la subasta del lote “Arrendamiento de Equipos Multifunción”, por un monto de SESENTA Y CINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$65,000.00) y g) Garantía de Cumplimiento Contractual; y otros documentos que emanen del presente Contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el Contrato. **IV.- FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** La obligación de pago de La Institución Contratante emanada del presente instrumento será cubierta con cargo de Fondos GOES, para lo cual, se ha verificado la correspondiente Asignación Presupuestaria. La Institución Contratante se compromete a cancelar al Contratista un monto total de **hasta por SESENTA Y CINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$65,000.00)** en cuyo valor se incluye el trece por ciento (13%) correspondiente al Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). Los desembolsos se realizarán mediante pagos mensuales según el volumen consumido por la Institución, el cual deberá de ser extraído de las lecturas de los contadores de los equipos multifuncionales de acuerdo a la generación del contador de consumo por copias Blanco y Negro (B/N), impresiones Blanco y Negro B/N, copias a color e impresiones a color de los contadores de los equipos arrendados. Para efectos de cada uno de los pagos, deberá acompañarse del acta de recepción y la debida factura firmada y sellada por el administrador de contrato y el representante legal, la que reflejará el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) incluido, a nombre del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, y **“LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”** retendrá el uno por ciento sobre el monto de lo facturado, de conformidad, a la Resolución de

la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, número doce mil trescientos uno guion NEX guion dos mil ciento noventa y siete guion dos mil siete, de fecha cuatro de diciembre de dos mil siete, mediante la cual se designa al Ministerio de Trabajo y Previsión Social, como Agente de Retención. Los montos antes mencionados en calidad de pago se depositarán por parte de la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a favor de la Sociedad Contratista en su Cuenta Corriente: a nombre de RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V., número [REDACTED] del

[REDACTED] en los plazos y términos estipulados en esta misma cláusula. **V.- PLAZO DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato será de del uno de enero al treinta y uno de diciembre ambas fechas del año dos mil veinticuatro. La Institución Contratante verificará el cumplimiento de la calidad y condiciones del servicio y el administrador del contrato, velará por el cumplimiento de los términos establecidos emitiendo el informe oportuno cuando existan irregularidades en el servicio. **VIGENCIA DEL CONTRATO:** El presente contrato tendrá vigencia a partir del uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinticuatro. **VI.- GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, el Contratista otorgará a favor del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Garantía de Cumplimiento Contractual, de conformidad al artículo ciento veintiséis de la Ley de Compras Públicas, equivalente al **DIEZ POR CIENTO (10%)** del monto total del valor contratado, es decir **SEIS MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (U\$6.500.00)**, mediante Fianza expedida por Sociedades Afianzadoras o Aseguradoras, o Fianza Bancaria, emitida por cualquier compañía autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero, cheque certificado a nombre del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, y la cual tendrá vigencia por el mismo periodo del presente contrato y deberá entregarse a la Unidad de Compras Públicas del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, dentro de los DOCE días hábiles posteriores a la distribución del contrato, si no se presentare tal Garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente Contrato. **VII.- ADMINISTRACIÓN DEL**

**CONTRATO:** El nombramiento del Administrador del presente Contrato se realizará mediante acuerdo emitido por la autoridad competente, el Administrador de Contrato tendrá como atribuciones las establecidas en los artículos ciento sesenta y uno y ciento sesenta y dos de la Ley de Compras Públicas y será el encargado de la gestión técnica y Administrativa del Contrato, es decir que es el responsable de la implementación y el seguimiento al cumplimiento de lo estipulado en el mismo. **VIII.- ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con “La Sociedad Contratista”, la elaboración y firma de las actas de recepción. **IX.- MODIFICACIÓN:** Será del criterio exclusivo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social la determinación de las necesidades, por lo tanto, podrá aumentar o disminuir el alcance del servicio antes del vencimiento del contrato, cuando concurran circunstancias imprevistas y comprobadas, tal como lo establece el artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas; en caso de acordar tales modificaciones, el Ministerio de Trabajo y Previsión Social emitirá el respectivo acuerdo o resolución y ambas partes suscribirán el documento de modificación, los cuales formarán parte integral del contrato. El monto de las modificaciones a realizar no podrá exceder en incrementos del veinte por ciento del monto original del contrato u orden de compra, realizada en una o varias modificaciones. En casos excepcionales donde se justifique la necesidad se podrá aumentar el límite del porcentaje anterior. **X- PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la Ley de Compras Públicas; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento Contractual; debiendo emitir la Institución Contratante la correspondiente resolución de prórroga. **XI.- CESIÓN:** Salvo autorización expresa del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, “La Sociedad Contratista”, no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose, además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato, antes señalada. **XII.- SUBCONTRATACIÓN:** “La Sociedad Contratista”, no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y

obligaciones que emanan del presente contrato, salvo autorización expresa del Ministerio de Trabajo y Previsión Social. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **XIII.- CONFIDENCIALIDAD:** “La Sociedad Contratista”, se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la Institución Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la Institución Contratante lo autorice en forma escrita. “La Sociedad Contratista”, se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la Institución Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIV.- SANCIONES:** En caso de incumplimiento de las obligaciones contractuales “**LA SOCIEDAD CONTRATISTA**” se somete a los procedimientos administrativos y a las eventuales sanciones que pudieran imponérsele, de conformidad a lo establecido en los artículos ciento sesenta y siete, ciento setenta y cinco, ciento ochenta y uno y ciento ochenta y siete todos de la Ley de Compras Públicas y demás reglas aplicables conforme a la Ley de Procedimientos Administrativos (LPA), dichas sanciones podrán consistir en imposición de multa por mora, inhabilitación, caducidad, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por “**LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE**”, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. En atención a lo establecido en el Instructivo número CERO DOS / DOS MIL QUINCE, “Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras Públicas”, si durante la ejecución del Contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo de esta Institución, incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento setenta y cuatro de la Ley de Compras Públicas para determinar el cometimiento o no, durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento ochenta y uno Romano V literal a) de la




Ley de Compras Públicas, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XV.- PENALIZACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS:** Multa por Mora: En caso de mora injustificada en el cumplimiento por parte de "La Sociedad Contratista", de las obligaciones emanadas del presente Contrato, por causas imputables al mismo se aplicarán las multas establecidas en el artículo ciento sesenta de la Ley de Compras Públicas. **XVI.- OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Serán causas de extinción del presente Contrato las establecidas en el artículo ciento sesenta y seis de la Ley de Compras Públicas y en otras leyes vigentes. **XVII.- TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a "La Sociedad Contratista", y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los servicios parcialmente suministrados, conforme lo establecido en el artículo ciento sesenta y ocho de la Ley de Compras Públicas. **XVIII.- SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Todas aquellas diferencias y conflictos que surjan durante la ejecución de los contratos podrán ser resueltas a través de Arreglo Directo, de conformidad con el procedimiento establecido en los artículos ciento sesenta y cuatro y ciento sesenta y cinco de la Ley de Compras Públicas. Intentando el Arreglo Directo sin hallarse solución a las diferencias y conflictos, la resolución de los mismos se someterá al conocimiento de la autoridad jurisdiccional, quedando expresamente excluida la vía del Arbitraje. En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo "La Sociedad Contratista", la Institución Contratante nombrará al depositario de los bienes que se le

embargaren a la Sociedad Contratista, quien releva a la Institución Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **XIX.- INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Ministerio de Trabajo y Previsión Social se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la Ley de Compras Públicas (LCP) y demás legislación aplicable, los Principios Generales del Derecho Administrativo, demás reglas aplicables conforme a la Ley de Procedimientos Administrativos (LPA), y de la forma que más convenga a los intereses del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con respecto a la prestación del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. “La Sociedad Contratista”, expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Ministerio de Trabajo y Previsión Social. **XX.- MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la Constitución de la República, Ley de Compras Públicas y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XXI.- OBSERVACIÓN O DENUNCIA:** Para observar o denunciar el presente contrato, se podrá dirigir la petición directamente al observatorio de compras públicas de la Dirección Nacional de Compras Públicas (DINAC) o al correo electrónico [denuncias@dinac.gob.sv](mailto:denuncias@dinac.gob.sv). **XXII.- COMUNICACIONES Y NOTIFICACIONES:** Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito, a las personas y en las direcciones que las partes contratantes señalen. Para tal efecto, “La Institución Contratante” señala como lugar para recibir notificaciones Final diecisiete Avenida Norte y Alameda Juan Pablo II, Edificio tres, Plan Maestro del Centro de Gobierno, San Salvador, San Salvador; y “La Sociedad Contratista”, señala para el mismo efecto la siguiente dirección: [REDACTED]

[REDACTED] Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato en la ciudad de

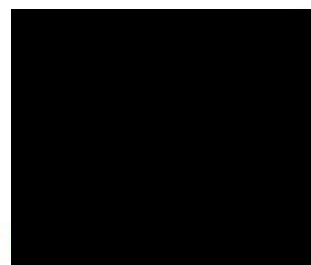

San Salvador, Departamento de San Salvador, a los veintinueve días del mes de enero del año dos mil veinticuatro.



  
SOFÍA RODRÍGUEZ DE AYALA  
VICEMINISTRA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL


Actuando por delegación del señor Ministro de Trabajo y Previsión Social  
Según Acuerdo Ministerial N° 30 de fecha 18 de julio de 2023)



  
CESAR AUGUSTO PACAS RAMIREZ  
REPRESENTANTE LEGAL  
RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V.  


En la ciudad de San Salvador, a las once horas con treinta minutos del día veintinueve de enero de dos mil veinticuatro.


Ante mí, **WENDY CLARISA TURCIOS HERNÁNDEZ**, Notaria, del domicilio de 

 **COMPARECEN:** por una parte, **SOFÍA RODRÍGUEZ DE AYALA**, quien es de  años de edad,   
 del domicilio de  persona a quien conozco e identifico por medio

de su Documento Único de Identidad número  y Número de  
Identificación Tributaria  actuando en su

calidad de Viceministra de Trabajo y Previsión Social y en representación del Ministerio de Trabajo y Previsión Social,  
con Número de Identificación Tributaria 

personería que compruebo de ser amplia y suficiente por haber tenido a la vista: a) Certificación emitida por el  
Secretario Jurídico de la Presidencia de la República del El Salvador, de fecha veintiséis de octubre de dos mil  
veintiuno, en la cual consta que el día veintiséis de octubre de dos mil veintiuno fue emitido el Acuerdo Ejecutivo  
número cuatrocientos treinta y seis, a través del cual, el Presidente de la República de El Salvador, de conformidad  
con los artículos ciento cincuenta y nueve, ciento sesenta y ciento sesenta y dos todos de la Constitución de la  
República; artículos ocho y veintiocho del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, ACORDÓ: Nombrar, a partir del  
día uno de noviembre del año dos mil veintiuno, a la compareciente como Viceministra de Trabajo y Previsión Social



y; b) Certificación de Acuerdo Ministerial, de fecha dieciocho de julio de dos mil veintitrés suscrita por el Licenciado Jorge Arnoldo Bolaños, en su calidad de Director Jurídico del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, en la que consta que el día dieciocho de julio de dos mil veintitrés se emitió Acuerdo Ministerial número treinta, a través del cual, el Señor Oscar Rolando Castro Ministro de Trabajo y Previsión Social, delegó a la compareciente la potestad para otorgar actos como el presente, por lo que se encuentra legalmente facultada para ello; como es el caso y a quien en este instrumento la denominaré **"LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"** o **"EL MINISTERIO"**; y por otra parte **CESAR AUGUSTO PACAS RAMÍREZ**, quien es de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED] [REDACTED] persona a quien conozco e identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; actuando en nombre y representación en su calidad de Representante Legal de la Sociedad **RICOH EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse **RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] personería que **DOY FE**, de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los documentos siguientes: a) Copia Certificada por Notario de la Certificación emitida por el Departamento de Documentos Mercantiles del Registro de Comercio, de la Escritura Pública de Constitución de Sociedad **HARRIS/3M DOCUMENT PRODUCTS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA** que puede abreviarse **HARRIS/3M EL SALVADOR, S.A.**, celebrada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas y treinta minutos del día veinticuatro de junio de mil novecientos ochenta y siete, ante los oficios notariales de Jorge Armando Ángel Calderón, inscrita en el Registro de Comercio al número **ONCE** del Libro **QUINIENTOS CINCUENTA Y CINCO** del Registro de Sociedades el día tres de julio de mil novecientos ochenta y siete; en la que consta que la denominación y naturaleza de la Sociedad es la expresada, que su nacionalidad es Salvadoreña y su domicilio es San Salvador, que la Representación Legal, Judicial, Extrajudicial y Uso de la Firma Social de la sociedad, corresponderán conjunta o separadamente, al Director Presidente, y al Director Secretario de la Junta Directiva, o quien haga sus veces, quienes estarán investidos de amplios poderes de amplios poderes generales de administración y disposición y no necesitaran



de autorización de la Junta Directiva para actuar, en su carácter mencionado, en todo aquello que constituya el giro ordinario de los negocios de la sociedad; **b)** Copia Certificada por Notario del Testimonio de la Escritura Pública de Cambio de Denominación y Transformación del Pacto Social de las Cláusulas Primera y Segunda de la Sociedad Harris/3M El Salvador S.A. celebrada en la ciudad de San Salvador, a las nueve horas y quince minutos del día veinticinco de septiembre de mil novecientos ochenta y nueve, ante los oficios notariales de María Edda Orellana Procarione, inscrita en el Registro de Comercio al número DIECISIETE, a folios DOSCIENTOS NUEVE y siguientes, del Libro SEISCIENTOS OCHENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, el veintisiete de octubre de mil novecientos ochenta y nueve, en la que consta el cambio de naturaleza y denominación de la Sociedad Harris/3M El Salvador S.A. a Lanier de El Salvador, S.A. de C.V., así mismo consta que la Representación Legal, Judicial, Extrajudicial y Uso de la Firma Social de la sociedad, corresponderán conjunta o separadamente, al Director Presidente, y al Director Secretario de la Junta Directiva, o quien haga sus veces, quienes estarán investidos de amplios poderes de amplios poderes generales de administración y disposición y no necesitaran de autorización de la Junta Directiva para actuar, en su carácter mencionado, en todo aquello que constituya el giro ordinario de los negocios de la sociedad; **c)** Copia Certificada por Notario de Testimonio de la Escritura Pública de Cambio de Denominación de la Sociedad Lanier de El Salvador, S.A. de C.V., celebrada en la ciudad de San Salvador, a las ocho horas del día veinticuatro de enero de dos mil siete, ante los oficios notariales de Danilo Rodríguez Villamil, inscrita en el Registro de Comercio al número NUEVE del Libro DOS MIL DOSCIENTOS SIETE del Registro de Sociedades, del folio noventa y cuatro al folio ciento nueve el veintiséis de febrero de dos mil siete; en la que consta el cambio de denominación de la Sociedad Lanier de El Salvador, S.A. DE C.V. la cual se denominara RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V., y la incorporación del texto íntegro de sus estatutos. **d)** Copia Certificada por Notario del Testimonio de la Escritura Pública de Modificación y Aumento de Capital Mínimo, celebrada en la ciudad de San Salvador, a las dieciséis horas con treinta minutos del día nueve de mayo de dos mil doce, ante los oficios notariales de Rafael Alberto Mendoza Calderón, inscrita en el Registro de Comercio al número CINCUENTA Y CUATRO del Libro DOS MIL NOVECIENTOS VEINTISIETE del Registro de Sociedades, del folio doscientos sesenta y cuatro al folio doscientos ochenta y uno, el veinticuatro de mayo de dos mil doce; en la

que consta la incorporación integra del nuevo texto del pacto social, en la que consta que la Representación Legal, Judicial, Extrajudicial y Uso de la Firma Social de la sociedad, corresponderán conjunta o separadamente, al Director Presidente, y al Director Secretario de la Junta Directiva, o quien haga sus veces, quienes estarán investidos de amplios poderes de amplios poderes generales de administración y disposición y no necesitaran de autorización de la Junta Directiva para actuar, en su carácter mencionado, en todo aquello que constituya el giro ordinario de los negocios de la sociedad; y e) Copia Certificada por notario de la Certificación extendida en la ciudad de San Salvador, el día veinticinco de julio de dos mil veintidós, por el señor Javier Enrique Alfaro Varela, en su calidad de Secretario de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la referida Sociedad Ricoh El Salvador, S.A. de C.V., celebrada en la ciudad de Sa Salvador, a las ocho horas del día veinticinco de mayo de dos mil veintidós, en la que consta que hubo elección de nueva Junta Directiva quienes durarán en sus funciones un período de dos años, habiendo sido electo como Director Secretario el Ingeniero Cesar Augusto Pacas Ramírez, quien tendrá la representación legal y el uso de la firma social, certificación inscrita en el Registro de Comercio al número NOVENTA Y SIETE del Libro CUATRO MIL OCHOCIENTOS DOCE del Registro de Sociedades. Del folio TRECIENTOS TREINTA Y CUATRO al folio TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS, el día treinta y uno de agosto de dos mil veintitrés, por medio del cual se me autoriza para firmar actos como el presente; que en lo sucesivo de este contrato me denominaré **"EL CONTRATISTA"** o **"LA SOCIEDAD CONTRATISTA"**, y en las calidades antes expresadas **MANIFESTARON:** Que mediante este instrumento otorgan Contrato número SI ELECTRONICA MTPS CERO CINCO/ DOS MIL VEINTICUATRO, el cual se deriva del proceso de Subasta Inversa Electrónica con número de Solicitud de Compra ciento treinta y dos / dos mil veintitrés denominado **"ARRENDAMIENTO DE EQUIPO MULTIFUNCIONAL PARA SUPLIR LA NECESIDAD DE IMPRESIÓN REPRODUCCIÓN Y DIGITALIZACIÓN DOCUMENTAL A NIVEL NACIONAL DURANTE EL PERIODO DEL UNO DE ENERO DE DOS MIL VEINTICUATRO AL TREINTA Y UNO DE DICIEMBRE DE DOS MIL VEINTICUATRO"**, de conformidad a lo establecido en la Ley de Compras Públicas, que en adelante se denominará LCP y las cláusulas que se detallan a continuación: I.- **OBJETO DEL CONTRATO:** El presente Contrato tiene por objeto que la "Sociedad Contratista", brinde los servicios de arrendamiento de equipos multifuncionales, insumos y soporte para suplir la necesidad de impresión, reproducción



y digitalización documental con el fin de mejorar la eficiencia del desempeño de las actividades administrativas del Ministerio de Trabajo y Previsión Social. II) **CONDICIONES GENERALES DEL SERVICIO:** 1. **Instalar los equipos:** Se realizará el traslado e instalación de los equipos hacia todas las instalaciones detalladas en el siguiente cuadro: Descripción de la ubicación de las oficinas del Ministerio de Trabajo de las especificaciones técnicas.

N°	Departamento	Dirección
1	San Salvador	Departamental Central San Salvador Dirección Oficina Central Dirección: Alameda Juan Pablo II y 17 Ave. Norte Centro de Gobierno, San Salvador, Edificio. 3.
2	Santa Ana	Oficina Regional de Occidente en Santa Ana Dirección: 4ª. Calle Poniente y 4ª. Av. Norte Santa Ana, El Salvador.
3	San Miguel	Oficina Regional de San Miguel Dirección: Avenida José Simeón Cañas No. 408, San Miguel, El Salvador.
4	Zacatecoluca	Oficina Paracentral de Zacatecoluca 3a Av. Sur, No.2, Barrio Candelaria, Zacatecoluca
5	Ahuachapán	Oficina Departamental de Ahuachapán Primera Calle Poniente entre Segunda y Cuarta Avenida Sur Ahuachapán.
6	Sonsonate	Oficina Departamental de la Sonsonate Final Residencial Rafael Campos, Boulevard Las Palmeras, No.11, por el Centro Comercial Los Arcos en Sonsonate.
7	Usulután	Oficina Departamental de la Usulután Dirección Final 2da Av. Norte y Pje Cruz Roja No. 3
8	Morazán	Oficina Departamental de la Morazán 4a Calle Ote., No.19, Barrio la Cruz, contiguo a Panadería Ana Vilma.
9	La Unión	Oficina Departamental de la Unión 1ª Calle Pte.y 7 Av. Nte. Frente a Pastelería San Juan, Barrio el Centro
10	La Libertad	Oficina Departamental de la Libertad Av. Manuel Gallardo, No.3-11, Santa Tecla, La Libertad.
11	Chalatenango	Oficina Departamental de la Chalatenango 3a Calle Pte. y 4a Av Norte., Esquina Opuesta a Clínica. PROFAMILIA, Barrio el Calvario, Chalatenango.
12	Cuscatlán	Oficina Departamental de la Cuscatlán Calle J Francisco López, No.16, frente a Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos, Cojutepeque, Cuscatlán.
13	Cabañas	Oficina Departamental de Cabañas 5a Av. Sur, Centro de Gobierno, Barrio el Calvario, Sensuntepeque, Cabañas.
14	San Vicente	Oficina Departamental de la San Vicente 3a Av. Norte. y 5a Calle Poniente, esquina opuesta al Centro Antonia Galindo, barrio El Centro, San Vicente.
15	Archivo General	Archivo Institucional Prolongación Boulevard Tutunichapa, Avenida Doctor Álvarez y Avenida Isidro Menéndez #84/85



--	--	--

**2. Suministrar los insumos:** Los insumos (tóner, cilindros, partes y repuestos adicionales para garantizar el buen funcionamiento de las máquinas) van incluidos en el servicio de arrendamiento de equipos hacia el Ministerio de Trabajo y Previsión Social. **3. Brindar soporte técnico:** Se pondrá a disposición del Ministerio de Trabajo y Previsión Social personal técnico altamente capacitado para el soporte por fallas e instalación de insumos en las máquinas correspondientes. **4. Suministrar supresor de voltaje:** Se asignará un supresor de voltaje por cada uno de los equipos a instalar y/o adicionar. **5. Brindar Mantenimiento preventivo:** Realizar 2 veces el mantenimiento preventivo de cada equipo arrendado. **6. Tiempo de repuesta para soporte:** Brindar los siguientes tiempos de respuesta, ocho horas hábiles en zona metropolitana, doce horas hábiles para zona occidental y paracentral y doce horas hábiles para la zona oriental del país. **7. Brindar el reemplazo de equipo por reparación:** En caso de que se tenga que retirar equipo para su reparación, se sustituirá por uno con características similares o superiores. **8. Conteo de consumo:** para la generación del contador de consumo debe existir dos metodologías las cuales se explican a continuación 1. Mensualmente el ofertante asignará personal para realizar o imprimir desde las fotocopadoras el consumo mensual, el cual firmará la persona encargada de la máquina de cada departamento, para posteriormente anexar a un consolidado de lecturas y a la factura mensual, que serán entregadas al administrador del contrato de forma física y digital. 2. el ofertante deberá proporcionar una herramienta al Ministerio de Trabajo y Previsión Social donde se pueda generar el total de consumo de todos los equipos arrendados este deberá generar en un solo archivo .csv y contener el consumo por copias B/N, impresiones B/N, copias color, impresiones color este deberá ir con los números de series de cada equipo. **9. Realizar la entrega e instalación de los equipos multifuncionales** a partir del día uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre, ambas fechas del año dos mil veinticuatro, en todas las instalaciones detalladas en el Cuadro n°1: Descripción de la ubicación de las oficinas del Ministerio de Trabajo de las especificaciones técnicas. **10. Otorgar los controladores/software** de cada modelo de equipo. **11. Cumplir con el bolsón total mensual solicitado** cuya cantidad también se detalla en el siguiente cuadro: Bolsón de impresión.



DESCRIPCION	BOLSON MENSUAL
81 EQUIPOS MULTIFUNCIONALES MONOCROMATICOS	186,000 IMPRESIONES/COPIAS
3 EQUIPOS MULTIFUNCIONAL ES A COLOR	5,000 IMPRESIONES/COPIAS

Costo del Click de copias e impresiones

DESCRIPCION	COSTO CLICK CON IVA
COPIA/IMPRESIÓN MONOCROMATICA	\$0.025
COPIA/IMPRESIÓN A COLOR	\$0.15

Descripción de los equipos monocromáticos solicitados.

DESCRIPCIONES TECNICAS	CANTIDAD 81 EQUIPOS MONOCROMATICOS.
VELOCIDAD	DESDE 30 PPM
TECNOLOGIA DE IMPRESIÓN	DIGITAL POR MEDIO DE LASER
MULTIFUNCION	COPIADORA, IMPRESORA, ESCANER
TIEMPO SALIDA PRIMERA PAGINA	DESDE 4.6 SEGUNDOS
RESOLUCION COPIA	DESDE 600 X 600 DPI
RESOLUCION IMPRESIÓN	DESDE 1200 X 1200 DPI
MEMORIA DEL SISTEMA	DESDE 2 GB RAM
DISCO DURO	DESDE 320 GB
ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS DE UN SOLO PASO
CAPACIDAD ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	MINIMO 100 HOJAS
RANGO DE ZOOM	ENTRE 25% A 400% EN INCREMENTOS DE 1%
TAMAÑO MAXIMO DE ORIGINAL	DOBLE CARTA
CON COMPATIBILIDAD CON LOS SIGUIENTES SISTEMAS OPERATIVOS	WINDOWS 8.1/10/11 y SERVER 2012/2012R2
OTRAS CARACTERISTICAS	POSIBILIDAD DE USO POR MEDIO DE CÓDIGOS DE ACCESO. MODO DE AHORRO DE ENERGÍA: (CONTAR CON CERTIFICACIÓN DE ENERGY STAR) CAMBIO AUTOMÁTICO DE BANDEJAS.

	POSIBILIDAD DE IMPRIMIR DESDE PCS, UTILIZANDO EL CÓDIGO ASIGNADO IMPRESIÓN Y ESCANEADO DESDE PUERTO USB.
PANEL DE CONTROL	MINIMO DE 10.1" Y CON FUNCION TOUCH
AÑO DE FABRICACION DEL EQUIPO	A partir del 2020 al 2023

**Descripción de los equipos a color solicitados.**

DESCRIPCIONES TECNICAS	CANTIDAD 3 EQUIPOS A COLOR
VELOCIDAD	DESDE 30 PPM
TECNOLOGIA DE IMPRESIÓN	DIGITAL POR MEDIO DE LASER
MULTIFUNCION	COPIADORA, IMPRESORA, ESCANER
TIEMPO SALIDA PRIMERA PAGINA	DESDE 5.1 SEGUNDOS
RESOLUCION COPIA	DESDE 600 X 600 DPI
RESOLUCION IMPRESIÓN	DESDE 1200 X 1200 DPI
MEMORIA DEL SISTEMA	DESDE 2 GB RAM
DISCO DURO	DESDE 320 GB
ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	Alimentador de documentos de un solo paso
CAPACIDAD ALIMENTADOR DE DOCUMENTOS	MINIMO 100 HOJAS
RANGO DE ZOOM	DESDE 25% a 400% en incrementos de 1%
TAMAÑO MAXIMO DE ORIGINAL	DOBLE CARTA
CON COMPATIBILIDAD CON LOS SIGUIENTES SISTEMAS OPERATIVOS	WINDOWS 8.1/10/11 y SERVER 2012/2012R2
OTRAS CARACTERISTICAS	Posibilidad de uso por medio de códigos de acceso. Modo de ahorro de energía: (Contar con Certificación de Energy Star) Cambio automático de bandejas. Impresión y escaneo desde puerto USB.
PANEL DE CONTROL	MINIMO DE 10.1" Y CON FUNCION TOUCH
AÑO DE FABRICACION	A partir del 2020 al 2023

**III.- DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato y con plena fuerza obligatoria para las partes Contratantes los siguientes documentos: a) Solicitud de Compra; b) Solicitud de Oferta; c) Oferta Oficial del Contratista; d) Informe de Evaluación, con número de referencia CIENTO TREINTA Y DOS /DOS MIL VEINTITRÉS de fecha de suscripción diecinueve de diciembre de dos mil veintitrés; e) Resolución de Aprobación de Informe de Evaluación Técnica y Resultados de Calificación, con número de referencia CIENTO TREINTA Y DOS /DOS MIL VEINTITRÉS, de fecha de suscripción diecinueve de diciembre de dos mil veintitrés; f) Comprobante

emitido por Comprasal de fecha veintidós de diciembre de dos mil veintitrés, con cual se comprueba que RICOH EL SALVADOR gano la subasta del lote "Arrendamiento de Equipos Multifunción", por un monto de SESENTA Y CINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$65,000.00) y g) Garantía de Cumplimiento Contractual; y otros documentos que emanen del presente Contrato, los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el Contrato. **IV.- FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** La obligación de pago de La Institución Contratante emanada del presente instrumento será cubierta con cargo de Fondos GOES, para lo cual, se ha verificado la correspondiente Asignación Presupuestaria. La Institución Contratante se compromete a cancelar al Contratista un monto total de **hasta por SESENTA Y CINCO MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$65,000.00)** en cuyo valor se incluye el trece por ciento (13%) correspondiente al Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). Los desembolsos se realizarán mediante pagos mensuales según el volumen consumido por la Institución, el cual deberá de ser extraído de las lecturas de los contadores de los equipos multifuncionales de acuerdo a la generación del contador de consumo por copias Blanco y Negro (B/N), impresiones Blanco y Negro B/N, copias a color e impresiones a color de los contadores de los equipos arrendados. Para efectos de cada uno de los pagos, deberá acompañarse del acta de recepción y la debida factura firmada y sellada por el administrador de contrato y el representante legal, la que reflejará el impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA) incluido, a nombre del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, y **"LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"** retendrá el uno por ciento sobre el monto de lo facturado, de conformidad, a la Resolución de la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, número doce mil trescientos uno guion NEX guion dos mil ciento noventa y siete guion dos mil siete, de fecha cuatro de diciembre de dos mil siete, mediante la cual se designa al Ministerio de Trabajo y Previsión Social, como Agente de Retención. Los montos antes mencionados en calidad de pago se depositarán por parte de la Dirección General de Tesorería del



Ministerio de Hacienda a favor de la Sociedad Contratista en su Cuenta Corriente: a nombre de RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V., número [REDACTED] del

[REDACTED] en los plazos y términos estipulados en esta misma cláusula. **V.- PLAZO DE**

**EJECUCIÓN DEL CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente

contrato será de del uno de enero al treinta y uno de diciembre ambas fechas del año dos mil veinticuatro. La

Institución Contratante verificará el cumplimiento de la calidad y condiciones del servicio y el administrador del

contrato, velará por el cumplimiento de los términos establecidos emitiendo el informe oportuno cuando

existan irregularidades en el servicio. **VIGENCIA DEL CONTRATO:** El presente contrato tendrá vigencia a partir

del uno de enero hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinticuatro. **VI.- GARANTÍAS:** Para garantizar

el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, el Contratista otorgará a favor del Estado

y Gobierno de El Salvador en el Ramo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Garantía de Cumplimiento

Contractual, de conformidad al artículo ciento veintiséis de la Ley de Compras Públicas, equivalente al **DIEZ POR**

**CIENTO (10%)** del monto total del valor contratado, es decir **SEIS MIL QUINIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS**

**UNIDOS DE AMÉRICA (U\$6.500.00)**, mediante Fianza expedida por Sociedades Afianzadoras o Aseguradoras, o

Fianza Bancaria, emitida por cualquier compañía autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero,

cheque certificado a nombre del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, y la cual tendrá vigencia por el mismo

periodo del presente contrato y deberá entregarse a la Unidad de Compras Públicas del Ministerio de Trabajo y

Previsión Social, dentro de los DOCE días hábiles posteriores a la distribución del contrato, si no se presentare

tal Garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente Contrato. **VII.- ADMINISTRACIÓN DEL**

**CONTRATO:** El nombramiento del Administrador del presente Contrato se realizará mediante acuerdo emitido

por la autoridad competente, el Administrador de Contrato tendrá como atribuciones las establecidas en los

artículos ciento sesenta y uno y ciento sesenta y dos de la Ley de Compras Públicas y será el encargado de la

gestión técnica y Administrativa del Contrato, es decir que es el responsable de la implementación y el



seguimiento al cumplimiento de lo estipulado en el mismo. **VIII.- ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con “La Sociedad Contratista”, la elaboración y firma de las actas de recepción. **IX.- MODIFICACIÓN:** Será del criterio exclusivo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social la determinación de las necesidades, por lo tanto, podrá aumentar o disminuir el alcance del servicio antes del vencimiento del contrato, cuando concurran circunstancias imprevistas y comprobadas, tal como lo establece el artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Compras Públicas; en caso de acordar tales modificaciones, el Ministerio de Trabajo y Previsión Social emitirá el respectivo acuerdo o resolución y ambas partes suscribirán el documento de modificación, los cuales formarán parte integral del contrato. El monto de las modificaciones a realizar no podrá exceder en incrementos del veinte por ciento del monto original del contrato u orden de compra, realizada en una o varias modificaciones. En casos excepcionales donde se justifique la necesidad se podrá aumentar el límite del porcentaje anterior. **X- PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la Ley de Compras Públicas; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento Contractual; debiendo emitir la Institución Contratante la correspondiente resolución de prórroga. **XI.- CESIÓN:** Salvo autorización expresa del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, “La Sociedad Contratista”, no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose, además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato, antes señalada. **XII.- SUBCONTRATACIÓN:** “La Sociedad Contratista”, no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato, salvo autorización expresa del Ministerio de Trabajo y Previsión Social. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **XIII.- CONFIDENCIALIDAD:** “La Sociedad Contratista”, se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por la Institución Contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o

escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que la Institución Contratante lo autorice en forma escrita. "La Sociedad Contratista", se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por la Institución Contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **XIV.- SANCIONES:** En caso de incumplimiento de las obligaciones contractuales **"LA SOCIEDAD CONTRATISTA"** se somete a los procedimientos administrativos y a las eventuales sanciones que pudieran imponérsele, de conformidad a lo establecido en los artículos ciento sesenta y siete, ciento setenta y cinco, ciento ochenta y uno y ciento ochenta y siete todos de la Ley de Compras Públicas y demás reglas aplicables conforme a la Ley de Procedimientos Administrativos (LPA), dichas sanciones podrán consistir en imposición de multa por mora, inhabilitación, caducidad, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por **"LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"**, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. En atención a lo establecido en el Instructivo número CERO DOS / DOS MIL QUINCE, "Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en las Compras Públicas", si durante la ejecución del Contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo de esta Institución, incumplimiento por parte del Contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento setenta y cuatro de la Ley de Compras Públicas para determinar el cometimiento o no, durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento ochenta y uno Romano V literal a) de la Ley de Compras Públicas, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso

deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XV.- PENALIZACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS:** Multa por Mora: En caso de mora injustificada en el cumplimiento por parte de “La Sociedad Contratista”, de las obligaciones emanadas del presente Contrato, por causas imputables al mismo se aplicarán las multas establecidas en el artículo ciento sesenta de la Ley de Compras Públicas. **XVI.- OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Serán causas de extinción del presente Contrato las establecidas en el artículo ciento sesenta y seis de la Ley de Compras Públicas y en otras leyes vigentes. **XVII.- TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a “La Sociedad Contratista”, y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a los servicios parcialmente suministrados, conforme lo establecido en el artículo ciento sesenta y ocho de la Ley de Compras Públicas. **XVIII.- SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Todas aquellas diferencias y conflictos que surjan durante la ejecución de los contratos podrán ser resueltas a través de Arreglo Directo, de conformidad con el procedimiento establecido en los artículos ciento sesenta y cuatro y ciento sesenta y cinco de la Ley de Compras Públicas. Intentando el Arreglo Directo sin hallarse solución a las diferencias y conflictos, la resolución de los mismos se someterá al conocimiento de la autoridad jurisdiccional, quedando expresamente excluida la vía del Arbitraje. En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo “La Sociedad Contratista”, la Institución Contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la Sociedad Contratista, quien releva a la Institución Contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el Contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **XIX.- INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Ministerio de Trabajo y Previsión Social se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la

República, la Ley de Compras Públicas (LCP) y demás legislación aplicable, los Principios Generales del Derecho Administrativo, demás reglas aplicables conforme a la Ley de Procedimientos Administrativos (LPA), y de la forma que más convenga a los intereses del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, con respecto a la prestación del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. "La Sociedad Contratista", expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Ministerio de Trabajo y Previsión Social. **XX.- MARCO**

**LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la Constitución de la República, Ley de Compras Públicas y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato. **XXI.- OBSERVACIÓN**

**O DENUNCIA:** Para observar o denunciar el presente contrato, se podrá dirigir la petición directamente al observatorio de compras públicas de la Dirección Nacional de Compras Públicas (DINAC) o al correo electrónico [denuncias@dinac.gob.sv](mailto:denuncias@dinac.gob.sv). **XXII.- COMUNICACIONES Y NOTIFICACIONES:** Todas las comunicaciones o

notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito, a las personas y en las direcciones que las partes contratantes señalen. Para tal efecto, "La Institución Contratante" señala como lugar para recibir notificaciones Final diecisiete Avenida Norte y Alameda Juan Pablo II, Edificio tres, Plan Maestro del Centro de Gobierno, San Salvador, San Salvador; y "La Sociedad Contratista", señala para el mismo efecto la siguiente dirección: [REDACTED]

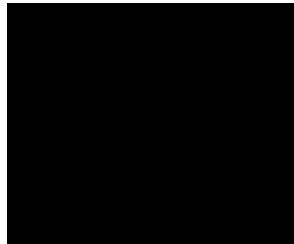
[REDACTED] Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. Y Yo la Suscrita Notaria, **DOY FE:** De ser **AUTÉNTICAS** las firmas que calzan al final del anterior documento, por haber sido reconocidas ante mi como suyas por los comparecientes, en el carácter en el que actúan, así como de ser legítima y suficiente la personería para actuar en nombre de sus representadas, por haber tenido a la vista la documentación antes relacionada. Además, les explico claramente los derechos y obligaciones a los que se han sometido por medio de este instrumento,




manifestado que reconocer y aceptan todos los conceptos, cláusulas, renunciaciones y obligaciones pactadas en el contrato relacionado. A si se expresaron los comparecientes, a quienes explique los efectos legales de la presente acta notarial, que inicia al pie del contrato ya relacionado y que consta de ocho hojas útiles, y leído que les fue íntegramente en un solo acto sin interrupción, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y para constancia firmamos ocho ejemplares para ser entregados uno al contratista, uno a la Unidad Financiera Institucional del Ministerio de Trabajo y Previsión Social y otro a la Unidad de Compras Públicas del Ministerio de Trabajo y Previsión Social.



SOFÍA RODRÍGUEZ DE AYALA  
VICEMINISTRA DE TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL  
(Actuando por delegación del señor Ministro de Trabajo y Previsión Social  
Según Acuerdo Ministerial N° 30 de fecha 18 de julio de 2023)



CESAR AUGUSTO PACAS RAMIREZ  
REPRESENTANTE LEGAL  
RICOH EL SALVADOR, S.A. DE C.V.



WENDY CLARISA TURCIOS HERNÁNDEZ  
NOTARIO

